

BETONIERĂ SILENT REDUCTOR VMAX 190-360

**COD:
322100, 322500, 322200**



ATENȚIE:
Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.

**Manual de utilizare și
întreținere**

CUPRINS

INFORMAȚII GENERALE	pagina 4
RIDICARE - TRANSPORTARE - DEPOZITARE	pagina 9
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	pagina 10
UTILIZAREA BETONIEREI	pagina 11
ÎNTREȚINERE	pagina 12
ELIMINAREA PRODUSULUI	pagina 13

1. INFORMAȚII GENERALE

1.1. Placa de identificare a dispozitivului

În conformitate cu directiva 2006/42/EEC și modificările acestuia, aparatul are plăcuța de identificare pe o parte a carcasei motorului.

La achiziționarea acestuia asigurați-vă că produsul are și plăcuța de identificare. Dacă plăcuța lipsește, sunați imediat distribuitorul.

1.2. Obiectivele manualului de instrucțiuni

IMPORTANT! Înainte de instalare, citiți cu atenție întreg manualul de utilizare.

Acest manual a fost scris pentru proprietar, pentru șeful de șantier și pentru toți cei care au o pregătire specifică pentru instalare, utilizare, întreținere și depozitare. Acest manual trebuie păstrat pentru a fi la dispoziția dumneavoastră ori de câte ori este nevoie.

1.3. Date tehnice

Model	SILENT 360	SILENT 250	SILENT 190
Greutate totală cu motor electric (kg)	175	140	115
Greutate totală cu ambalaj	190	150	125
Capacitate cuvă (l)	350	235	175
Capacitate aproximativă de mixare (l)	300	190	140
Rotiri pe minut	24	24	24
Lungime aproximativă (mm)	1550	1450	1290
Înălțimea aproximativă mm (fără cuvă)	1505	1460	1380
Lățime aproximativă (mm)	920	920	815

1.4. Descrierea produsului și schema părților principale

Mașina de amestecat beton cu rezervor este o mașină utilizată în construcții (fig. 2) pentru producerea betonului și tencuiei pentru uz exclusiv profesional. Orice altă utilizare care nu este indicată în mod expres este considerată necorespunzătoare. Materiale permise: nisip, piatră spartă grosieră și pietricele de dimensiuni mic, ciment, var, pregătiri de tencuială, apă.

Legendă:

- 1 - ramă
- 2 - braț
- 3 - cuvă
- 4 - cutia panoului de comandă
- 5 - volan
- 6 - pedală
- 7 - buton de start, stop, buton de urgență (pentru motorul pe benzină, doar buton de urgență)
- 8 - niplu gresor
- 9 - cârlig de ridicare
- 10 - bară de remorcare/cârmă
- 11 - priza de alimentare
- 12 - plăcuța de identificare

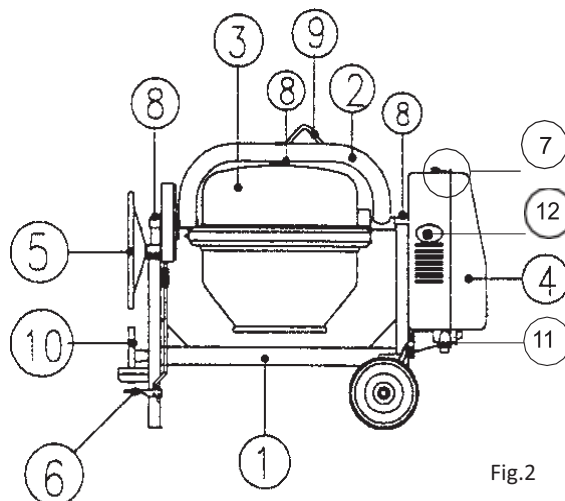


Fig.2

Legendă

- 1 - ramă
- 2 - braț
- 3 - cuvă
- 4 - motor cu angrenaj
- 5 - volan
- 6 - reductor de răsucire
- 7 - buton de start, stop, de urgență
- 8 - niplu gresor
- 9 - pârghie
- 10 - priză de alimentare
- 11 - plăcuță de identificare
- 12 - prindere furcă/gheare stivuior
- 13 - cârlig
- 14 - reductor viteză
- 15 - șurub pentru fixarea la sol a mixerului

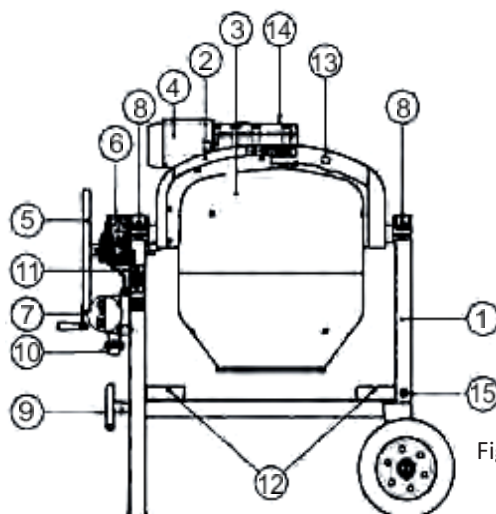


Fig. 2a

1.5.Mediul de lucru

Dispozitivul a fost proiectat pentru a funcționa în spații închise sau deschise respectând următoarele condiții:

- Temperatura între 0° C și 40° C;
- Altitudinea maximă: 1000 m la nivelul mării;
- Presiunea cinetică a vântului: 900N/m²;
- Înălțimea maximă de utilizare: 10 m.

În cazul unui vânt întetît observați instrucțiunile furnizate din acest manual.

Aparatul nu poate fi folosit într-un mediu exploziv, coroziv sau cu risc de incendiu.

IMPORTANT: Betoniera cu motor pe benzină sau diesel nu poate funcționa în spații închise.

Luminozitatea trebuie să fie suficientă pentru a avea o vizibilitate bună asupra dispozitivelor de control.

1.6. Nivelul de zgomot

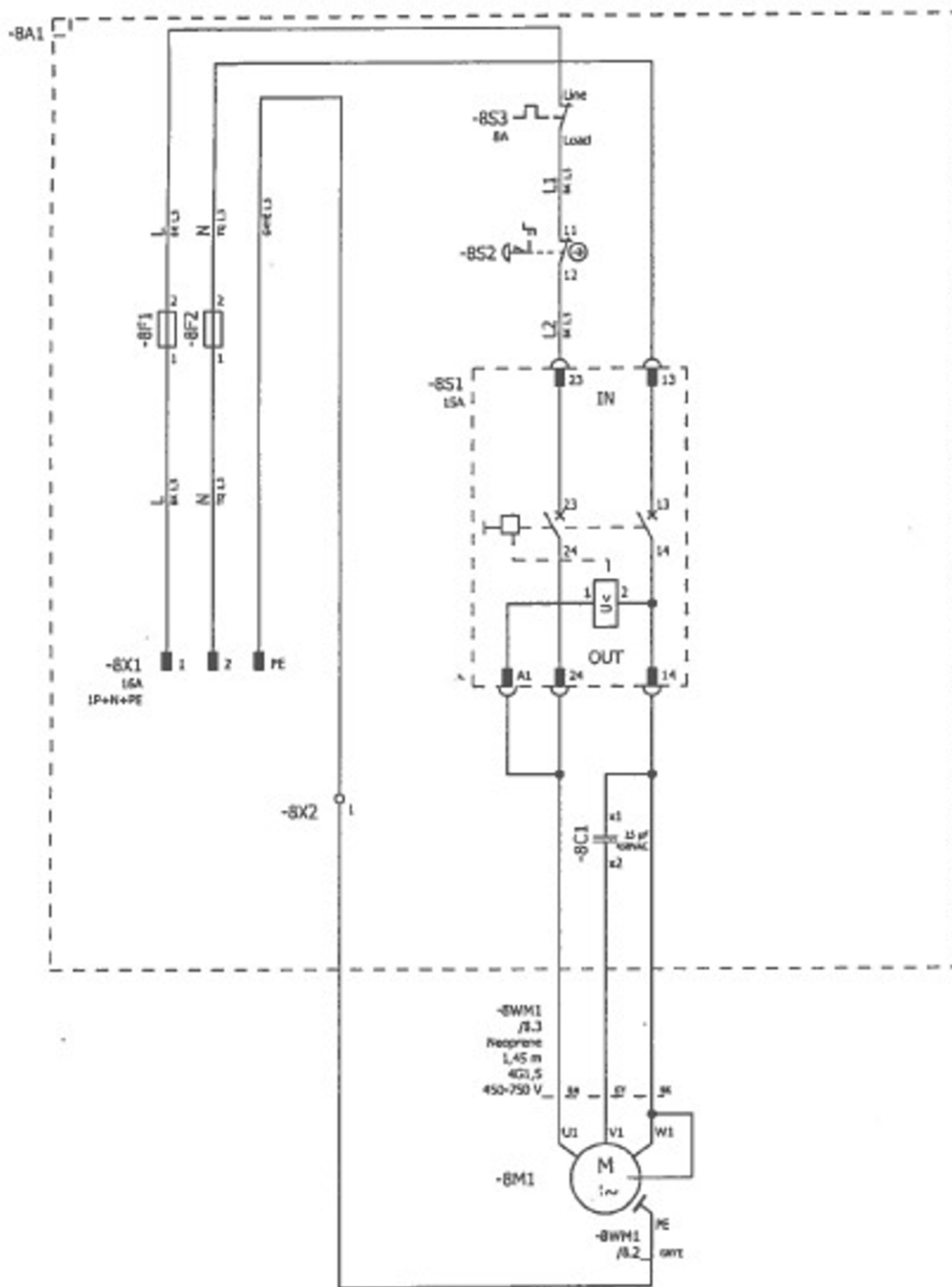
Valorile listate mai jos a respectat specificațiile D.lvo 262/02, puterea sonoră (LW) pentru aparatele cu motor electric, pe benzină și diesel.
Nivelul de sunet – motor electric

Model	LWdB (A)
SILENT 360	83
SILENT 250	83
SILENT 190	83

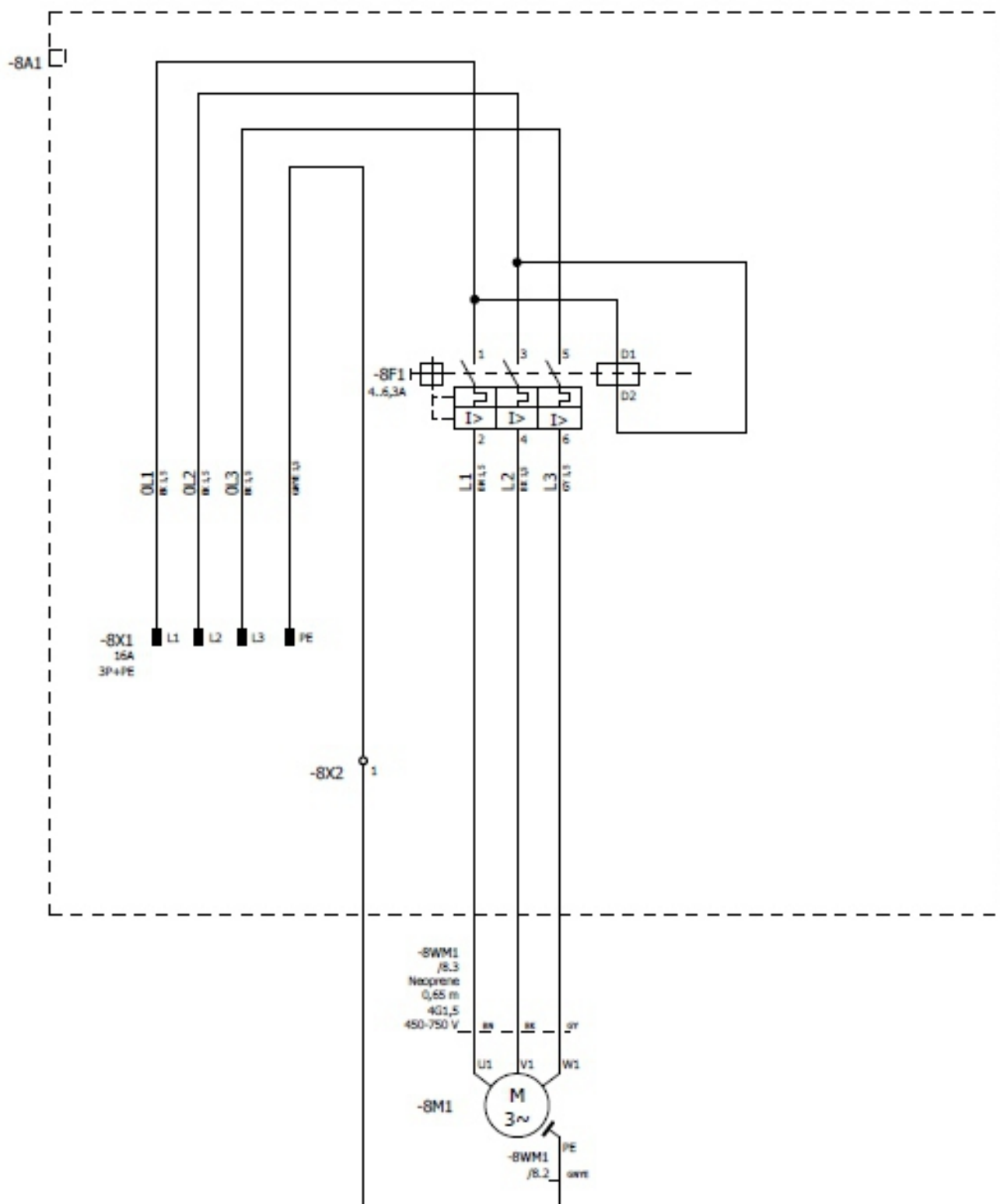
1.7. Caracteristici echipament electric

Model	SILENT 360	SILENT 190, 250
Tip motor	Motor electric asincron monofazat	Motor electric asincron monofazat
Putere	Kw 1,5	Kw 0,75/1,1
Număr rotații	1400	1400
Frecvență	Hz 50	Hz 50
Sistem de protecție	IP 54	IP 55
Capacitate condensator	45 μ F	25 μ F
Sistemul de protecție al echipamentului electric	IP 55	IP 55
Consum curent	10°	6/8A

Model	SILENT 360
Tip motor	Motor electric asincron trifazat
Putere	Kw 1,5
Număr rotații	1400
Frecvență	Hz 50
Sistem de protecție al echipamentului electric	IP 55
Consum curent	3,6 A



Schema electrică „PAED” monofazat



Schemă electrică „PAED” trifazat

1.8. Interdicții și alte mențiuni

Este interzis:

- Folosirea betonierei pentru orice altă utilizare față de cele specificate la punctul 1.5
- Nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual
- Modificarea caracteristicilor originale sau înlăturarea protecției sau parte din ele
- Tractarea betonierei
- Mutarea aparatului atunci când funcționează
- Încărcarea betoniera peste capacitatea indicată la punctul 1.4.
- Lăsarea fără supraveghere a betonierei cu motorul pornit
- Sprijinirea mâinilor sau a altor părți ale corpului peste cuvă atunci când este în mișcare sau efectuarea manuala a rotației cuvei
- Introducerea mâinilor sau a altor părți ale corpului între puntea de înclinare a suportului tamburului și montanții de punte sau să puneți degetele între conexiuni.

Comerciantul nu se consideră responsabil de daunele aduse persoanelor, animalelor și/sau obiectelor cauzate de o utilizare nescrisă în acest manual sau de către o mentenanță efectuată incorect.

Operațiunile de reparații și întreținere se vor efectua doar de către personal tehnic calificat.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

2. RIDICARE - TRANSPORTARE - DEPOZITARE

2.1. Ridicarea dispozitivului

Ridicarea betonierei se face numai prin mijloace mecanice.

Dispozitivul poate fi ridicat cu ajutorul unei macarale cu frânghie (cablu).

Înainte de a începe procedura de ridicare asigurați-vă că:

- Cuvă este întoarsă cu deschiderea în jos și se blochează cu ajutorul pedalei.
- Aparatul trebuie să fie liber la punctele de ancorare

Aparatul este echipat fie cu un cârlig cu ochiuri închise (9 – fig. 2) pentru ridicare, fie cu orificii de prindere în braț (13 – fig. 2A) sau puncte de prindere pentru furcile stivuitoarelor (12 – fig. 2A).

Evitați accelerarea bruscă în timpul ridicării.

Puterea mijloacelor de ridicare și ale frânghiilor trebuie să fie mai mare față de greutatea utilajului ce trebuie ridicat.

Greutatea utilajului este indicată la punctul 1.4.

Ridicarea utilajului trebuie să fie realizată de către un personal instruit.

2.2. Transportare - tractare

Mașina poate fi transportată numai cu ajutorul vehiculelor. După ce încărcarea a fost finalizată, treceți la blocarea roților betonierei; apoi ar trebui fixate frânghiile la extremitățile punții basculante precum în fig. 3.

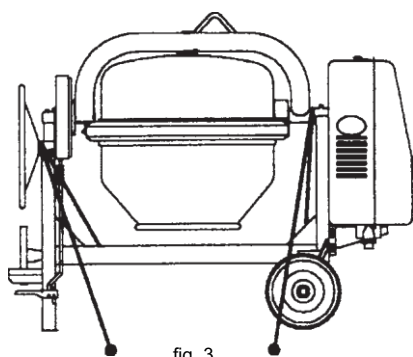


fig. 3

Aparatul nu este proiectat pentru a fi tractat; este permisă amplasarea betonierei în interiorul șantierului de construcție și pe o suprafață plană numai prin mijloace de ridicare mecanice sau manuale, numai pentru operațiuni scurte efectuate de doi lucrători. Este interzis să tractați utilajul cu ajutorul mijloacelor mecanice. Pentru a poziționa utilajul manual, scoateți cârma (10 - fig. 2). Pentru a încheia operațiunea de amplasare, introduceți bara la loc.

2.3. Depozitare

Dacă betoniera nu este utilizată, cuva trebuie întoarsă cu deschiderea în jos .

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat depozitarea acestuia acoperit.

IMPORTANT: Pe durata operațiunilor de ridicare, transportare și dezasamblare este necesară utilizarea mănușilor de protecție.

3. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

3.1. Plasare

Utilizați întotdeauna aparate de protecție individuale.

Avertisment:

- Riscul de răsturnare a betonierei
- Riscul de spargere a pieselor
- Riscul de contactare cu părți electrice sub tensiune

Betoniera trebuie amplasată pe un teren plat și compact și aceasta trebuie să fie în conformitate cu standardele de securitate cu privire la locurile de muncă și amplasarea utilajului.

În special, dacă betoniera este poziționată prea aproape de obstacole fixe precum schele sau pereți, distanța minimă dintre ele nu poate fi mai mică de 800 mm cu condiția ca pe această parte să nu se efectueze lucrări. În caz contrar, pentru a efectua operațiunile de încărcare, descărcare și curățare, utilajul trebuie să fie amplasat la o distanță față de obstacole care să conțină minimul de 800 mm și suficient spațiu pentru a efectua aceste operațiuni.

Important: Sub nicio formă, materialele utilizate nu trebuie să fie o piedică pentru utilizator.

3.2. Acțiunea vântului

În cazul în care betoniera este situată pe raza de acțiune a vântului, trebuie pregătită o bară de lemn ca bază sub piciorul din față al acesteia, cu două tije de întindere cu un diametru de 8 mm care ies la 20 mm de la baza superioară a barei de lemn. Trageți mașina de amestecat beton pe baza de susținere plasând cele două tije de tensiune în găurile de pe piciorul vertical din față și după ce ați plasat o a doua bară de lemn, întotdeauna dedesubt, sub axa betonierei. Fixați partea din față cu două șuruburi M8 la cele două tije de tensiune menționate mai sus și fixați partea din spate precum se afișează în fig. 4. În caz contrar, mutați betoniera în afara razei de acțiune a vântului.

Important: Dacă mașina de amestecat ciment este amplasată într-un spațiu deschis și este în raza de acțiune a vântului, este necesar ca aceasta să fie mutată într-un loc adăpostit sau să fie fixată la sol cu ajutorul tijelor de tensiune.

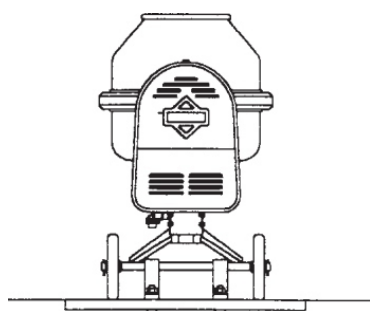


fig. 4

3.3. Conexiuni electrice și împământare

Conectarea cu sistemul de alimentare (priză-ștecher) este în conformitate cu punctul 5.3.2 d) din Standardul EN60204.

Aparatul este prevăzut cu o priză în conformitate cu standardul certificatului (CEI) EN 603091 pentru conectarea la rețea. Această rețea trebuie prevăzută cu o protecție suplimentară și un buton magneto-termic în panoul electric principal de la sursă.

Conexiunea trebuie făcută cu o priză în conformitate cu cerințele standarde menționate mai sus, blocând aceeași priză prin înșurubarea acesteia pe inelul de blocare filetat.

Rețeaua electrică trebuie să fie în concordanță cu sarcina mașinii și respectă standardele echipamentului electric.

La instalarea aparatului, este important să conectați structura metalică la instalația de împământare, fixând un cablu de împământare cu o secțiune minimă de 16 mm² la șurubul zincat care se află pe partea laterală a cadrului și care este marcat cu simbolul ⏚ . Respectați întotdeauna indicațiile din standardele referitoare la riscul de electrocutare în ceea ce privește alegerea și dimensiunile echipamentului de protecție împotriva descărcărilor atmosferice.

Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de rețea este aceeași cu cea indicată pe plăcuța de date a betonierei. Este permisă o marjă de $\pm 5\%$.

Conexiunile electrice la panoul de alimentare și împământarea trebuie efectuată de către un electrician calificat.

3.4. Instalare și funcționare

- Ștecherul la priza de alimentare (11 - fig. 2), având grijă să înșurubați piulița inelară.
- Asigurați-vă că butonul panoului de alimentare este pe poziția „OFF”.
- Împământați betoniera precum este descris la punctul 3.3.
- Mutați butonul panoului pe poziția „ON”.
- Pentru a porni utilajul, apăsați pe butonul verde din cutia panoului de comandă.
- Pentru a opri utilajul, apăsați butonul roșu din cutia panoului de comandă.

În cazul unei pene de curent, apăsați din nou pe butonul verde pentru a reporni betoniera.

În caz de urgență, apăsați butonul de urgență (cu privire la motorul electric și motorul pe benzină). În caz de supraîncălzire, acesta este protejat de către comutatorul termic (7 - fig. 2A); Dacă betoniera se oprește, apăsați butonul termic (7 – fig. 2A) apoi apăsați butonul verde.

Atenție: Verificați dacă, privind spre gura cuvei, direcția de rotație a acesteia este în sens invers acelor de ceasornic la mașina de amestecare ciment cu o tensiune electrică de 380 V. În caz contrar, opriți aparatul și contactați personalul calificat pentru a inversa cele două faze. Pentru utilajul cu motor diesel și cel cu motor pe benzină, citiți cu atenție manualul de utilizare și întreținere atașat la aceasta.

3.5. Scoaterea din funcțiune a mașinii

La scoaterea din funcțiune a dispozitivului, trebuie făcute următoarele operațiuni:

- 1) Opriți alimentarea de la panoul de comandă;
- 2) Scoateți ștecherul din priză;
- 3) Îndreptați cuva cu gura îndreptată în jos;
- 4) Blocați cuva;
- 5) Deblocați utilajul de orice element de fixare;
- 6) Deconectați cablul de împământare.

4. UTILIZAREA BETONIEREI

Utilizați întotdeauna echipament de protecție.

Porniți aparatul precum este descris la punctul 3.4; pe durata operației de încărcare, cuva trebuie să se învârtă. La fel și la operația de golire a acesteia. Pentru a obține un amestec omogen, vă sugerăm să poziționați cuva la 40° (fig. 5). Înclinați cuva prin rotirea volanului (5 – fig. 2) după ce l-ați deblocat (6 fig. 2). La modelele SBL, înclinarea cuvei se blochează prin scoaterea volanului din discul canelat.

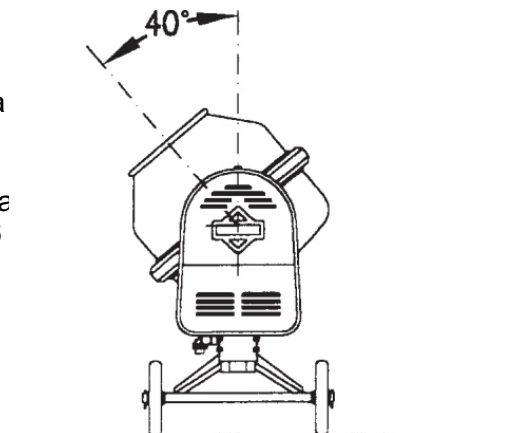


fig. 5

În timpul funcționării, utilizatorul trebuie să păstreze minim 1 metru distanță față de cuva .

În timpul încărcării mașinii, operatorul/operatorii trebuie să rămână pe partea cu priza pentru a fi aproape de oprirea de urgență.

Introduceți materialele în următoarea ordine: apă, material inert și ciment în cantitățile dorite, și lăsați cuva să se rotească cât să amestece omogen toate materialele. Există posibilitatea să iasă picături de ciment, de aceea vă recomandăm să utilizați echipament de protecție (mască). De asemenea, este interzis să scuturați sacul de ciment sau alte ambalaje după golire.

Încărcarea trebuie făcută cu unelte (lopată/ cancioc), ceea ce îi permite utilizatorului să stea la o anumită distanță de cuva în mișcare. Este absolut interzis să umpleți cuva direct cu ambalajele de ciment sau var, fără a utiliza o unealtă corespunzătoare.

Atunci când utilajul este în mișcare, este interzis să introduceți părți ale corpului, instrumente sau unelte în cuvă.

Nu goliți prea mult cuva pentru a evita daune la omogenizarea amestecului și suprasolicitarea motorului și structura dispozitivului. Este necesar să respectați cantitatea maximă de amestec descrisă la punctul 1.4. Operațiunea de descărcare a cuvei, întotdeauna în mișcare, trebuie efectuată ținând ferm volanul cu mâinile și aplicând o anumită forță de rezistență, (deblocându-se apoi cu ajutorul pedalei cu arc.) Utilizați echipament de protecție individual. Rotiți apoi volanta pentru a permite înclinarea cuvei și ieșirea amestecului.

N.B. Pentru modelele SILENT, descărcarea amestecului se face prin rotarea volanului, care întoarce cuva în poziția pe care o dorim. (Pentru alte modele de betoniere, volanul este deblocat cu ajutorul pedalei cu arc 6 – fig 2) Atunci când cuva ajunge în poziția dorită, eliberați pedala, pentru a se bloca volanul. Utilizatorul trebuie să se asigure că, la golirea cuvei, nu sunt persoane la mai puțin de 2 metri.

Pe timpul procesului de amestecare a betonului, este necesară purtarea ochelarilor de protecție.

Atenție: nu introduceți mâna în spațiile libere prevăzute pentru fixarea volanului.

Dacă, în timpul operațiunii de descărcare, greutatea cuvei suprasolicită puterea utilizatorului, eliberați mâinile de pe volan și piciorul de pe pedala cu arc pentru a bloca volanul.

După terminarea operațiunii, apăsați butonul roșu pentru a opri motorul.

Opriți alimentarea mașinii de la întrerupătorul amplasat în panoul principal și scoateți din priză.

5. ÎNTREȚINERE

5.1. Curățarea aparatului și revizii periodice

La terminarea perioadei de lucru, este necesară curățarea cuvei. Înainte de începerea procedurii de curățare, asigurați-vă că sursa de alimentare este oprită de la panoul principal. Acționați pe părțile murdare sau pe depozitele de var sau ciment cu ajutorul unor unelte potrivite și apă.

Nu utilizați ciocane, lopeți, etc. Evitați jeturile de apă cu presiune. Este absolut interzis să îndreptați jeturile de apă spre motorul mașinii, spre panoul electric sau spre priză.

5.2. Revizii periodice (la fiecare 4 luni sau la fiecare instalare a acesteia)

Revizia trebuie efectuată într-un spațiu adecvat, cu suficientă lumină de către un personal calificat și cu sursa de alimentare oprită.

- Efectuați o verificare generală a betonierei și, în special, a funcționării corecte a părților mecanice;
- Lubrifiați dispozitivul cu ajutorul niplurilor de gresare (8 – fig. 2/2A);
- Verificați echipamentul electric, controalele și, de asemenea dacă conectorii ștecherului sunt oxidați și curați-i dacă este necesar;
- Verificați piesele sudate, îmbinate și prinse în șuruburi;
- Verificați roțile;

- Verificați prezența pinilor de siguranță;
- Verificați strângerea șuruburilor;
- Verificați nivelul de putere al sunetului mixerului;
- Verificați curea de tensiune pentru modelele cu coroană + pinion;

Pentru a verifica tensiunea curelei, după ce v-ați asigurat că panoul general este pe poziția „OFF” și surplusul a fost eliminat, scoateți șuruburile ce țin carcasa panoului (4 - fig. 2). În cazul curelelor slăbite sau uzate, contactați personalul autorizat pentru intervenție. Modelele SBL nu au curea deoarece între motor și reductor este o transmisie directă.

Pentru SILENT 140, verificați tensiunea lanțului: pentru a verifica, scoateți carcasa (fig. 27 tabelul 4) verificați tensiunea lanțului (fig. 31, tabelul 4).

Purtați echipament de protecție pe toată durata procesului de mentenanță pentru a preveni accidente mecanice.

Restul materialelor utilizate (ulei, lubrifianți sau benzină în cazul motorului cu detentă) trebuie colectate în containere și oferite firmelor specializate pentru eliminarea lor.

6. ELIMINAREA PRODUSULUI

Utilajul trebuie încredințat unor firme specializate în eliminarea deșeurilor speciale/periculoase.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



Importator: S.C. TRITON SRL

Adresă: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța, România

Descrierea echipamentului:

Tip: Betonieră cu reductor

Model: SILENT 190, 250, 360

Putere: 750-1500 W

Tensiune alimentare: 230 V / 50 Hz

Serie: 30301001...30301010

30302001...30302015

30303001...30303025

Producătorul declară, pe proprie răspundere, că acest echipament respectă cerințele următoarelor directive:

EN 60335-2-40:2003/A13:2012

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 62233:2008

Producătorul declară pe propria răspundere că deține un Atestat de Conformitate, eliberat pe bază voluntară conform directivei Consiliului 2006/42/EU ce confirmă că echipamentul listat este conform cerințelor de protecție ale directivei ei.

Atestatul se referă doar la mostra trimisă la TÜV SÜD GmbH pentru testare și certificare.

Data obținerii atestării de producător: 28.12.2021

Persoana autorizată:

Constanța, 31/08/2023

Director general Triton,
Ghiță Petre



ENERGO[®]

IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725